2024

publizitate tarifak

berria
taldea

berria
aldi hau *kontatzeko*

Publizitatean berdintasuna

BERRIA hedabide feminista bat da egituraz, eta, beraz, bere euskarri guztietan berdintasunaren aldeko konpromisoa du, baita publizitatean ere.

Hedabide, iragarle eta komunikabide agentziok rol garrantzitsua jokatzen dugu publizitatean bereizkeria eragozteko. Zorrotz eta erantzukizunez jokatu behar dugu diskriminazioekin amaitzeko eta ditugun aukerak baliatu behar ditugu positiboki eragiteko.

Genero, hizkuntza, klase, arraza eta bestelako gaietan estereotipo diskriminatzaileak erreproduzitzea ekidin behar dugu.

BERRIAk honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- Diskriminaziorik gabeko publizitatea argitaratuko du.
- BERRIAk jasotako iragarkiak genero irizpide batetik aztertuko ditu.
- Bezero eta agentziei lagundu eta haiekin elkarlanean arituko gara, berdintasunaren bidean elkarrekin aurrera egin behar dugula ulertuta.

Igualdad en la publicidad

BERRIA es estructuralmente un medio de difusión feminista, y, por tanto, mantiene su compromiso de igualdad en todos sus soportes, en los que se incluye también la publicidad.

Los medios de difusión, los anunciantes y las agencias de comunicación desempeñamos un papel importante a la hora de evitar la discriminación en la publicidad. Debemos actuar con rigurosidad y responsabilidad para acabar con la discriminación, y debemos utilizar las opciones de las que disponemos para incidir positivamente.

Debemos evitar que se reproduzcan estereotipos discriminatorios por razón de género, lengua, clase, raza u otras cuestiones.

BERRIA adopta los siguientes compromisos:

- Publicará aquella publicidad que no sea discriminatoria.
- BERRIA analizará los anuncios recibidos desde una perspectiva de género.
- Trabajaremos en colaboración con los anunciantes y las agencias, entendiendo que debemos avanzar juntos hacia la igualdad.

L'égalité dans la publicité

BERRIA est structurellement un média féministe, et maintient donc son engagement pour l'égalité dans tous ses médias, y compris la publicité.

Les médias, les annonceurs et les agences de communication jouent un rôle important dans la prévention de la discrimination dans la publicité. Nous devons agir avec rigueur et responsabilité pour mettre fin à la discrimination, et nous devons utiliser les options qui s'offrent à nous pour avoir un impact positif.

Nous devons éviter de reproduire des stéréotypes discriminatoires en termes de sexe, de langue, de classe, de race et autres.

BERRIA prend les engagements suivants:

- Il publiera cette publicité qui n'est pas discriminatoire.
- BERRIA analysera les publicités reçues dans une perspective de genre.
- Nous travaillerons en collaboration avec les annonceurs et les agences, sachant que nous devons progresser ensemble vers l'égalité.

berria

Ezaugarri bereziak

Características especiales *Caractéristiques particulières*

2003. urtean 24.500 herritarrek sortutako egunkaria
Diario fundado en 2003 por 24.500 ciudadanos
Journal créé en 2003 par 24 500 citoyens

Hainbat euskarritara moldatuta egunero euskaraz informatzen duen egunkari nazionala
Diario nacional que informa diariamente en euskera en diferentes soportes
Journal national qui informe quotidiennement en basque sur divers supports

Euskarazko kazetaritza, independentea, kritikoa, profesionala, aurrerakoia eta feminista
Periodismo en euskera, independiente, crítico, profesional, progresista y feminista
Journalisme en basque, indépendant, critique, professionnel, progressiste et féministe

15.000tik gora dira BERRIA proiektua sostengatzen duten norbanako eta entitateak
Son más de 15.000 las personas y entidades que apoyan el proyecto BERRIA
Plus de 15.000 personnes et entités soutiennent le projet BERRIA

Aktualitateaz gain, ingurumenak, kulturak eta feminismoak toki berezia dute BERRIAn
Además de la actualidad, el medio ambiente, la cultura y el feminismo ocupan un lugar destacado en BERRIA
En plus de l'actualité, l'environnement, la culture et le féminisme occupent une place de choix à BERRIA

BERRIA Taldea: Digitala

Grupo BERRIA: Digital *Groupe BERRIA: Digital*

Ezaugarri bereziak Características especiales *Caractéristiques particulières*

Inoiz baino euskal irakurle gehiago dituen hedabidea
Un medio con más lectores que nunca
Un média avec plus de lecteurs basques que jamais

Iragarleei begirune berezia dien irakurlea
Lector con especial sensibilidad hacia el anunciante
Un lecteur particulièrement sensible aux annonceurs

Euskarazko egunkari digitalik adierazgarriena
Diario digital referente para los lectores vascos
Le journal numérique en langue basque le plus représentatif

Diseinu berritua, argia, irakurterraza, azken nobedadeen berehalako eguneraketarekin
Diseño renovado, claro, legible, con actualización inmediata de las últimas novedades
Un design renouvelé, clair, lisible, avec une mise à jour immédiate des dernières nouveautés

Leku berezia eskaintzen die feminismoari, ingurumenari, kulturari eta mendiari
Dedica un espacio especial al feminismo, el medio ambiente, la cultura y la montaña
Il offre une place particulière au féminisme, à l'environnement, à la culture et à la montagne

Entzun Berria atala, gai desberdinetako podcastak (aktualitatea, feminismoa, musika, klima larrialdia...) eta albiste guztiak entzungai
En la nueva sección Entzun Berria, se podrán escuchar todas las noticias además contiene podcast de diferentes temas (actualidad, feminismo, música, emergencia climática...)
Dans la section Entzun Berria, écoutez podcasts sur différents sujets (actualité, féminisme, musique, urgence climatique...) et toutes les nouvelles

Audientzia eta profila

Audiencia y perfil del lector *Audience et profil du lecteur*

Audientzi datu orokorrak Audiencia y perfil del lector *Audience et profil du lecteur*

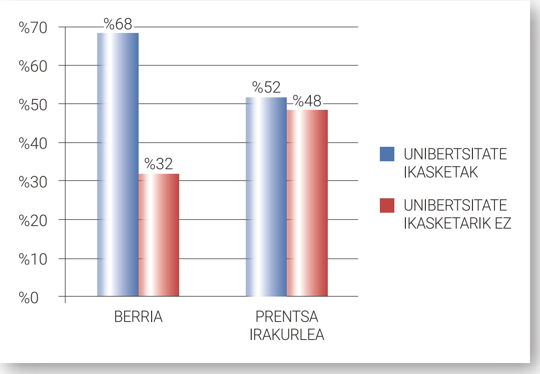
BERRIA TALDEA Grupo BERRIA *Groupe BERRIA*

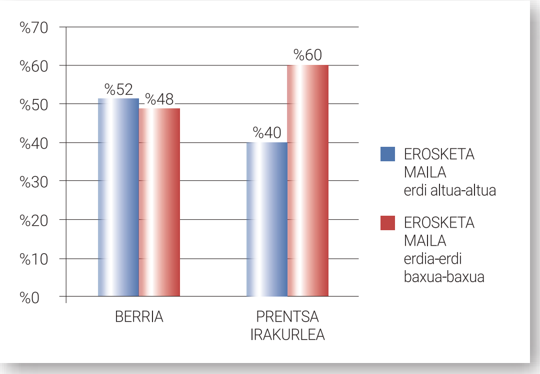
ERABILTZAILEAK HILEAN Usuarios mes *Utilisateurs par mois* **300.000**

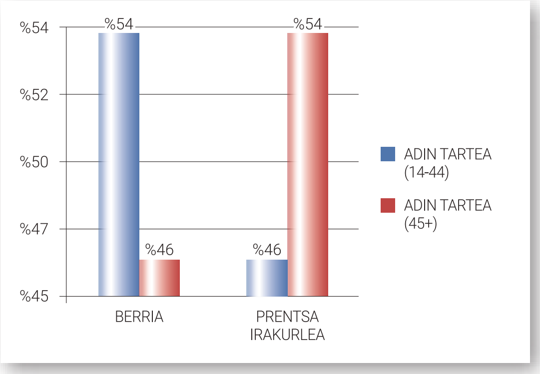
SAIOAK HILEAN Sesiones mes *séances mensuelles* **1.425.000**

BISITAK HILEAN Visitas mes: *visites mensuelles* **3.000.000**

Iturria Fuente *Source* **google analytics 2023**







PRENTSA DIGITALA		
Hedabidea	**Irakurle kopurua atzo**	**Irakurleak hilean**
EL CORREO	283.000	537.000
EL DIARIO VASCO	134.000	243.000
DEIA	112.000	238.000
DIARIO NAVARRA	106.000	216.000
NOT. DE NAVARRA	110.000	196.000
GARA	76.000	177.000
BERRIA	**64.000**	**159.000**
ELDIARIO.ES	65.000	158.000
ARGIA	23.000	131.000
NOT. GIPUZKOA	49.000	110.000
NOT. ALAVA	38.000	70.000

Iturria Fuente *source* **CIES 2023 akumulatua** acumulados

FORMATOA - formato - *format*	**MILA AGERRALDIKO PREZIOA** **ROTAZIOAN***	**BERRIA**	**NEURRIAK** medidas - *taille*
GOIKO BANNERRA	20 €	28 €	1200x90/250 - 320x100/200
BANNER BERTIKALA 1	14 €	18 €	300x300/600
BANNER BERTIKALA 2	10 €	14 €	
BANNER BERTIKALA 3	6 €	8 €	
BANNER HORIZONTALA 1		18 €	1200x90/250 - 320x100/200
BANNER HORIZONTALA 2		14 €	300x300/600
TESTU ARTEKO BANNERRA 1		20 €	
TESTU ARTEKO BANNERRA 2		18 €	
	EGUNEKO PREZIOA **BERRIA-HITZA**	**BERRIA**	
EDUKI BABESTUA 1		700 €	HORIZONTALA
EDUKI BABESTUA 2		500 €	BERTIKALA
BRAND DAY	1.300 €	1.000 €	1200x250 - 300x1000 (2)

(*) Momentuan BERRIA Taldearekin akordioa duten gainerako euskarazko atarietan ere erakutsiko dira bannerrak
Los banners también se mostrarán en el resto de portales en euskera con acuerdo con BERRIA
Les bannières seront également affichées sur les autres portails en basque en accord avec le Groupe BERRIA.

GAINORDAINAK - Recargos - *surtaxes*	
Segmentazio aukerak kontsultatu consultar opciones de segmentación - *demander des options de segmentation*	%25eko gainordaina

ZERBITZUAK - servicios - *les services*	
Bannerraren diseinua - diseño de banner - *conception de banner*	Kontsultatu - 943 304 030 publi@bidera.eu
Itzulpena - traducción - *traduction*	

EZAUGARRI TEKNIKOAK	
Bannerren pisua - tamaño de archivo - *taille du fichier*	100Kb gehienez - máximo - *maximum*
	100Kb - 500Kb / %15 gainordaina - recargo - *surtax*
	500Kb + / %25 gainordaina - recargo - *surtax*
Formatu erabilgarriak - formatos de archivo válidos - *formats de fichiers valides*	GIF, JPG, PNG, HTML, Javascript
Bideoen aukera desberdinak - opciones de video - *options vidéo*	HTML5 edo MP4 - gehienezko pisua 5 Mb

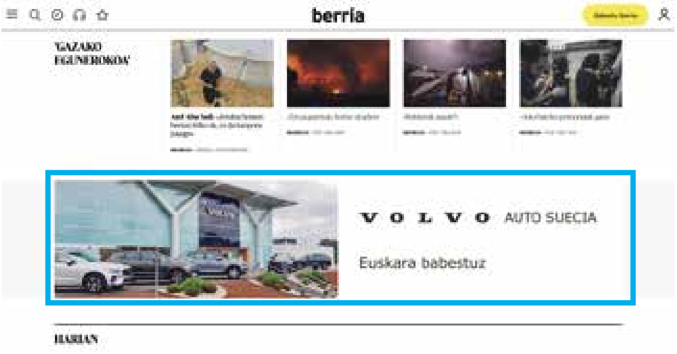
Formatu erabilgarriak formatos disponibles formats utiles

MAHAIKO ORDENAGAILUA - desktop

GOIKO BANNERRA
banner superior *bannière supérieure*
1200x250 pixel

BANNER BERTIKALAK
banner vertical *bannière verticale*
300x300 / 600 pixel

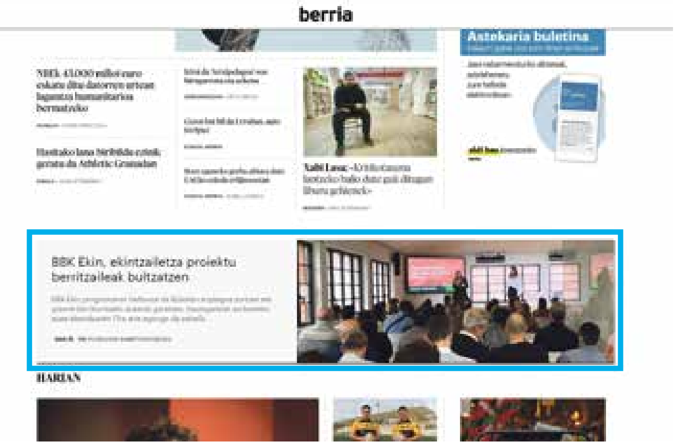
BANNER HORIZONTALAK
banner horizontal *bannière horizontale*
1200x250 pixel



BRAND DAY
1200x250 - 300x1000 (2) pixel

TESTU ARTEKO BANNERRAK
banner in text
300x300 / 600 pixel

EDUKI BABESTUA
branded content



Formatu erabilgarriak formatos disponibles formats utiles

MUGIKORRA - smartphone

GOIKO BANNERRA
banner superior *bannière supérieure*
320x100 / 200 pixel

BANNER BERTIKALAK
banner vertical *bannière verticale*
300x300 / 600 pixel

BANNER HORIZONTALAK
banner horizontal *bannière horizontale*
320x100 / 200 pixel

TESTU ARTEKO BANNERRAK
banner in text
300x300 / 600 pixel

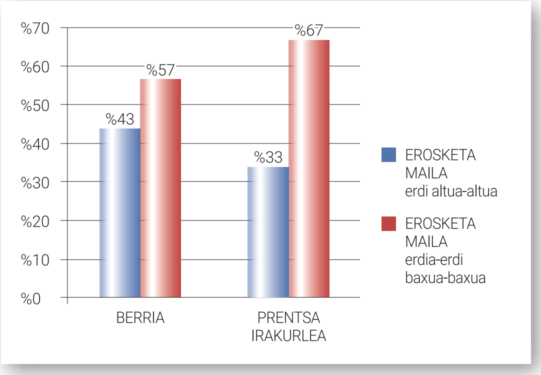
EDUKI BABESTUA
branded content

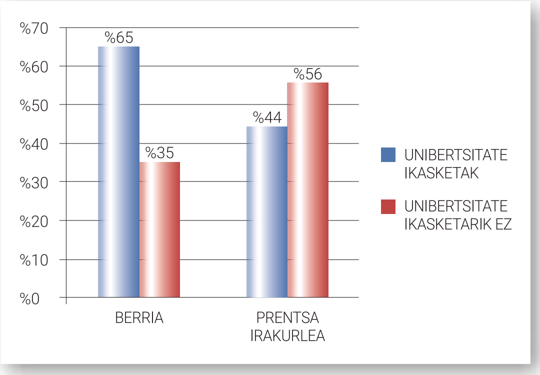
BERRIA Taldea: Papera

Grupo BERRIA: Papel *Groupe BERRIA: Paper*

Ezaugarri bereziak Características especiales *Caractéristiques particulières*

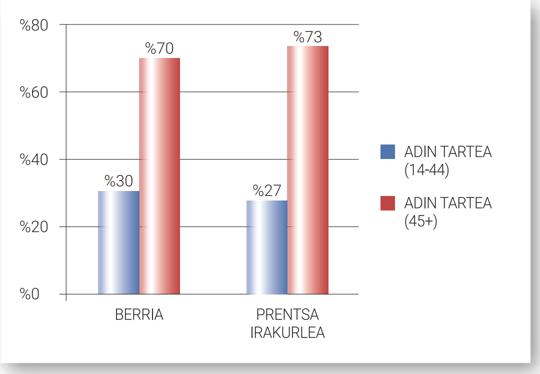
- **Diseinu berritua, koloretsua, argia, irakurterraza**
  Diseño renovado, colorido, claro, legible *Design rénové, coloré, clair, lisible*
- **Arnas luzeko erreportajeak, analisiak, iritziak...**
  Análisis, opinioón, reportajes en profundidad... *Reportages approfondis, analyses, avis...*
- **Geografikoki segmentatzeko aukera (herrialdeka ala eskualdeka)**
  Posibilidad de segmentación geográfica (por provincias o por comarcas)
  Possibilité de segmentation géographique (par province ou par région)
- **Ostiralero, herrialdeetako egunkariak (Gipuzkoa, Bizkaia, Araba, Nafarroa eta Iparraldea)**
  Diarios provinciales todos los viernes (Gipuzkoa, Bizkaia, Araba, Nafarroa y Iparralde)
  Tous les vendredis, journaux régionaux (Gipuzkoa, Bizkaia, Araba, Nafarroa et Iparralde)
- **Eskualdetako aukerak: Oiartzualdea, Bidaso Beherea, Urola Kosta, Tolosaldea, Goierri eta Donostia Gipuzkoan. Lea Artibai eta Busturia Bizkaian**
  Diarios y semanarios comarcales en (Oiartzualdea, bidasoa, Urola kosta, Tolosaldea, Goierri y Donostia en Gipuzkoa. Lea Artibai y Busturia en Bizkaia)
  Options régionales : Oiartzualdea, Bidasoa, Urola Kosta, Tolosaldea, Goierri et Donostia à Gipuzkoa. Lea Artibai et Busturia en Bizkaia
- **Gaika segmentatzekoa aukerak: mendia, kultura, gizartea, ekonomia...**
  Opciones de segmentación temática: montaña, cultura, sociedad, economía...
  Segmentation thématique des possibilités : montagne, culture, société, économie...
- **Audientzia eta profilak** Audiencia y perfil del lector *Audience et profil du lecteur*





PAPEREZKO PRENTSA	
Hedabidea	**Irakurle kopurua**
EL CORREO	246.000
EL DIARIO VASCO	138.000
DIARIO NAVARRA	100.000
GARA	66.000
NOT. DE NAVARRA	65.000
DEIA	57.000
BERRIA	**55.000**
NOT. GIPUZKOA	22.000
NOT. ALAVA	19.000

Iturria Fuente *source* **CIES 2023 akumulatua** acumulados



PUBLIZITATE TARIFAK 2024 - IRAGARRI - EGUNKARIAK

BERRIA EGUNKARIA **asteartetik igandera** - de martes a domingo - *du mardi au dimanche*				
EDIZIO OROKORRA edición general *edition généraux*	**GIPUZKOA eta BIZKAIA**		**ARABA, NAFARROA eta IPAR EUSKAL HERRIA**	
Iragarki Orokorrak - tarifas generales - *tarifs généraux*	lanegunak laborables *jours ouvrables*	larunbatak, jaiegunak sábados y festivos *samedis et fêtes*	lanegunak laborables *jours ouvrables*	larunbatak, jaiegunak sábados y festivos *samedis et fêtes*
Modulua - módulo - *module*	86 €	112 €	43 €	56 €
1º orrialdeko mantxeta - mancheta 1ª página *manchette 1ª page*	1.500 €	1.900 €	750 €	950 €
Azken orrialdeko faldoia - faldón última página *bandeau de dernière page*				
Ofizialak - oficiales - *communiques*	86 €	112 €	43 €	56 €
Desjabetzapenak - expropiaciones - *expropiations*				
Modulua - módulo - *module*	172 €	224 €	172 €	224 €

HERRIALDEKOAK - PROVINCIALES - *PROVINCIALES* **Astekariak (ostiralero)** - semanarios (todos los viernes) - *semanaires (tous les vendredis)*				
HERRIALDEETAKO EDIZIOAK ediciones provinciales - *éditions provinciales*	**HERRIALDE GUZTIETAN**	**GIPUZKOA BIZKAIA**	**NAFARROA, LAPURDI, ZUBEROA eta NAFARROA BEHERA**	**ARABA**
Iragarki Orokorrak - tarifas generales - *tarifs généraux*				
Modulua - módulo - *module*	80 €	60 €	20 €	FALDOIA (150x66) **300 €**
1. orrialdeko faldoia - faldón 1ª página *bandeau 1ª page*	1.000 €	750 €	250 €	ORRI ERDIA (150x101) **550 €**
Azken orrialdeko faldoia - faldón última página *bandeau de dernière page*				ORRI OSOA (174x245) **1000 €**

ESKUALDEKOAK - comarcales - *des régions*			
	asteartetik ostiralera - de martes a viernes - *du mardi au vendredi*	**ostiralero** - todos los viernes - *tous vendredis*	
ESKUALDEETAKO EDIZIOAK ediciones comarcales *éditions des régions*	Tolosaldea, Goierri, Urola Kosta, Lea-Artibai, Busturia	Oarsoaldea, Behe Bidasoa, Donostia	
Modulua - módulo - *module*	45 €	**FALDOIA** (185x55)	300 €
1º orrialdeko mantxeta mancheta 1ª página *manchette 1ª page*	550 €	**ORRI ERDIA** (185x119)	550 €
		ORRI OSOA (185x229)	1.000 €
		KONTRAZALA (213x271)	1.500 €

Enkarteak - encartes - *encarts*		
Tirada osoa - tirada general - *tirâge général*	**0,24 €**	**Galdetu** - consultar - *consulter:* Tel. 943 304 030 • publi@bidera.eus
Herrialdeko tirada - tirada provincial - *tirâge provincial*	**0,26 €**	
Gainordainak - recargos - *surcharges*		
Tokia - emplazamiento - *emplácement*	**% 25**	
Kolorea - color - *quadrichromies*	**% 50**	
Formato bereziak - formatos especiales - *formats spéciaux*	**%50 - gutxieneko kontratazioa** - contratación mínima - *minimum de modules sera exigé*	
Iragarkiaren itzulpena - traducción del anuncio - *traduction au basque*	**0,10 € hitz bakoitzeko - por cada palabra - pour chaque mot**	
Iragarkiaren diseinua - diseño del anuncio - *mise en page d'annonces*	**% 15**	

Tamaina erreala: 1x1

tamaño real *taille réelle*

1x1	
47,27 mm	29,63 mm

neurria tamaño *taille*	**zabalera** anchura *largeur*	**x** x *x*	**garaiera** altura *harteur*
1x1	47,27	x	29,63
1x2	47,27	x	63,5
1x3	47,27	x	97,36
1x4	47,27	x	131,23
1x5	47,27	x	165,1
1x19	47,27	x	334,4
2x1	98,78	x	29,63
2x2	98,78	x	63,5
2x3	98,78	x	97,36
2x4	98,78	x	131,23
2x5	98,78	x	165,1
2x6	98,78	x	198,97
2x7	98,78	x	232,83
2x10	98,78	x	334,4
3x1	150,78	x	29,63
3x2	150,78	x	63,5
3x3	150,78	x	97,36
3x4	150,78	x	131,23
3x5	150,78	x	165,1
3x6	150,78	x	198m97
3x7	150,78	x	232,83
3x10	150,78	x	334,4
4x8	201,79	x	266,7
5x1	253,3	x	29,63
5x2	253,3	x	63,5
5x3	253,3	x	97,36
5x4	253,3	x	131,23
5x5	253,3	x	165,1
5x10	253,3	x	334,4

Originalak entregatzeko epeak eta baldintzak

Plazos y condiciones de entrega de los originales

Délais et conditions de livraison des originaux

- **Ondorengo formatuak onartuko dira: JPG, TIFF, PDF eta EPS**
  Se admitirán los siguientes formatos: JPG, TIFF, PDF y EPS
  Les formats suivants seront acceptés : JPG, TIFF, PDF et EPS

- **Gutxieneko erresoluzioa:**
  Resolución mínima:
  Résolution minimale: **200ppp**

- **Programak: Indesign, Illustrator eta Photoshop**
  Programas: Indesign, Illustrator y Photoshop
  Programmes : Indesign, Illustrator et Photoshop

- **Irudiak sangradurik gabe bidali behar dira**
  Las imágenes deben enviarse sin sangrado
  Les images doivent être envoyées sans sangrad

- **Originalak entregatzeko epemuga: argitaratu aurreko eguneko eguerdiko 12:00ak baino lehen**
  Fecha límite de entrega de los originales: antes de las 12:00 horas del día anterior a su publicación
  Date limite de livraison des originaux : avant 12h00 le jour précédant la publication

- **Asteartetik larunbatera, erreserbatzeko epea argitaratu baino 48 ordu lehenago izango da**
  De martes a sábado, el plazo de reserva será 48 horas antes de la publicación
  Du mardi au samedi, 48 heures avant la publication du délai de réservation

- **Igandeko zenbakian argitaratu nahi izanez gero, beranduenez asteazkenean onartuko dira erreserbak**
  El miércoles anterior será el último día en el que se aceptarán las reservas para el ejemplar del domingo
  Si vous souhaitez publier dans le numéro du dimanche, les réservations seront acceptées au plus tard le mercredi

- **Ostiraletako astekarietan argitaratu nahi izanez gero, beranduenez aurreko ostiralean onartuko dira erreserbak. Originalak berriz, aurreko astearterako entregatu beharko dira.**
  El viernes anterior será el último día en el que se aceptarán las reservas para los emanarios que se publican los viernes. Los originales deberán entregarse para el martes.
  Si l'on veut publier dans les hebdomadaires du vendredi, les réservations seront acceptées au plus tard le vendredi précédent. Les originaux seront livrés le mardi précédent.

iragarki orokorrak *anuncios generales* *annonces généraux*

berria

ESKELEN TARIFAK 2024

Eskelak esquelas *avis de dècès*	**Neurria** tamaño *taille*	**Bizkaia - Gipuzkoa**	**Araba - Nafarroa - Lapurdi Zuberoa - Nafaroa Behera**
4 modulu (2x2)	81x63 mm	285 €	142 €
6 modulu (3x2)	124x63 mm	520 €	260 €
12 modulu (3x4)	124x131 mm	750 €	375 €
15 modulu (5x3)	211x165 mm	900 €	450 €
Orrialde erdia (6x5)	254x165 mm	1.500 €	750 €
Esker onak (1x2)	38x63 mm	120 €	60 €

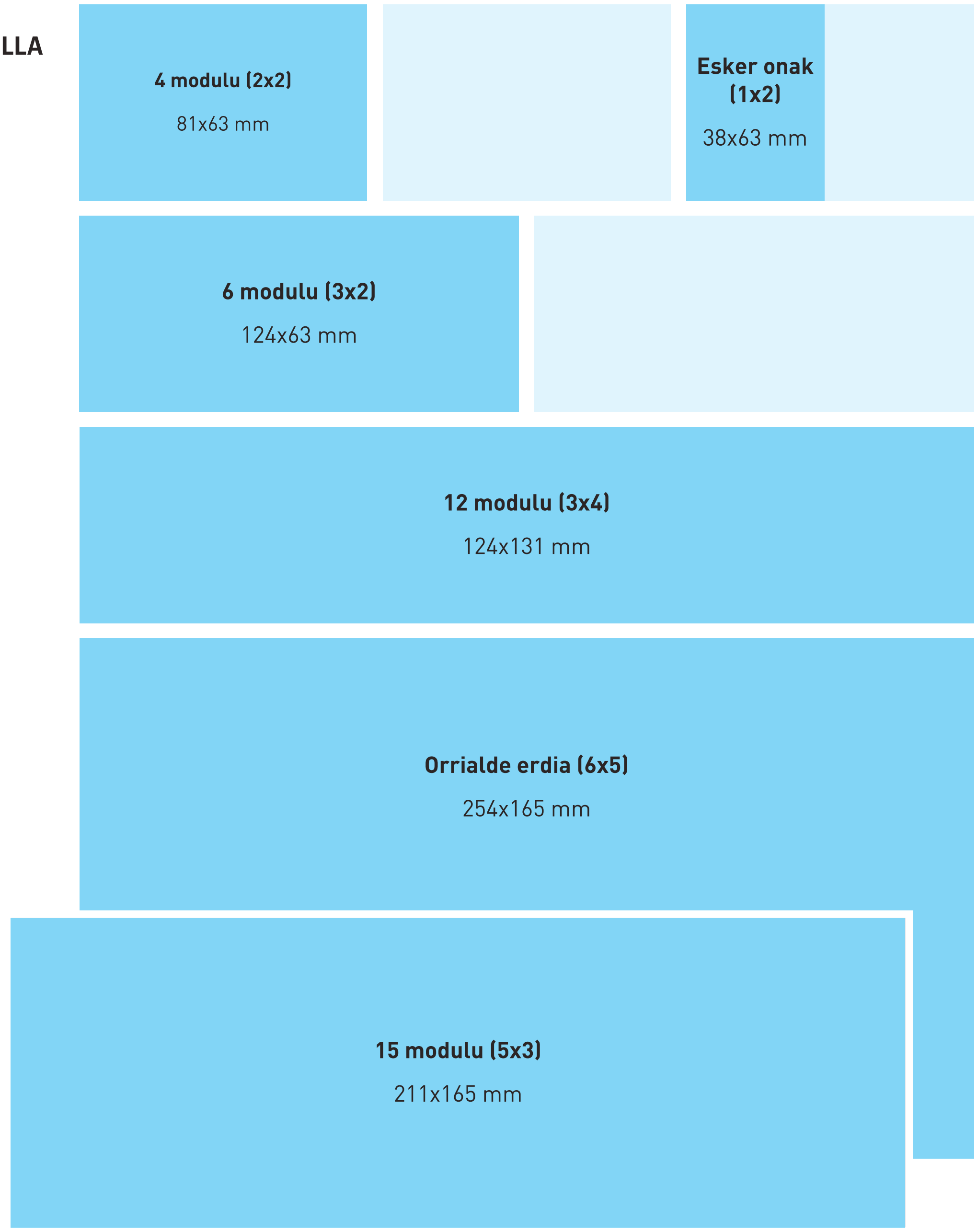
Beherapenak:
BERRIAlagunak eta BERRIAlagun harpidedunak .... **%25**

Kontratazioa contratación *embauche:*
Eskelak jasotzeko 21:00ak arte
Recepción de esquelas hasta las 21:00 horas
Rèception d'avis d'obsèques jusq'a 21:00 heures

- **eskelak@bidera.eus**
- **Tel.: 943 30 40 30**

- **Sarean bakarrik argitaratzen diren eskelek %60ko deskontua izango dute.**
  Las esquelas que se publiquen sólo en versión digital tendrán un descuento del 60%
  Les nécrologies publiées uniquement dans la versión web bénéficieront d'une réduction de 60%

MODULUEN PLANTILLA
plantilla de módulos
modéle de module



KONTRATAZIO ARAUAK

Condiciones de contratación *Règles de recrutement*

• BERRIAk bere gain hartzen du iragarkiak argitaratzeko edo leku arazoengatik ez ateratzeko eskubidea. Hori horrela izanik ere, BERRIAk eskubidea du egokitzat jotzen ez dituen iragarkiak EZ argitaratzeko.
• BERRIA se reserva el derecho a publicar anuncios o a no salir por problemas de espacio. No obstante, BERRIA tiene derecho a NO publicar los anuncios que considere inadecuados.
• BERRIA se réserve le droit de publier des annonces ou de ne pas sortir pour des raisons de lieu. Nonobstant ce qui précède, BERRIA a le droit de NE PAS publier les annonces qu'elle juge inappropriées.

• Iragarki eskaerek eta originalek BERRIAren eskuetan egon beharko dute iragarkia argitaratu baino 48 ordu lehenago. Igandean argitaratuko diren iragarkiak asteazkenerako bidali beharko dira, 13:00ak baino lehen. Iragarkiren bat ezabatu nahi bada, agindua idatziz egin beharko da, iragarkiak argitaratu behar zuen eguna baino 24 ordu lehenago. Epez kanpoko ezabaketarik ez da onartuko. Gehigarri eta argitalpen berezietarako epeak desberdinak izango dira, eta horien inguruko zehaztapenak publizitate sailarekin kontsultatu beharko dira.
• Las solicitudes de anuncios y originales deberán estar en poder de BERRIA con 48 horas de antelación a la publicación del anuncio. Los anuncios que se publiquen el domingo deberán enviarse para el miércoles, antes de las 13:00 horas. Cuando se pretenda eliminar un anuncio, la orden deberá hacerse por escrito con 24 horas de antelación a la fecha de publicación del anuncio. No se admitirán eliminaciones fuera de plazo. Los plazos para suplementos y publicaciones especiales serán diferentes y sus especificaciones deberán consultarse con el departamento de publicidad.
• Les demandes d'annonces et les originaux doivent être entre les mains de BERRIA 48 heures avant la publication de l'annonce. Les annonces publiées le dimanche devront être envoyées le mercredi avant 13 heures. En cas de suppression d'une annonce, l'ordre doit être émis par écrit 24 heures avant la date de publication de l'annonce. Aucune suppression tardive ne sera autorisée. Les délais pour les suppléments et publications spécifiques seront différents et les précisions à ce sujet devront être consultées avec la section publicité.

• Iragarkien prezioak indarrean diren tarifei dagokienak izango dira, eta gure kontratazio arauetara egokitzen direnak bakarrik onartuko dira.
Los precios de los anuncios serán los correspondientes a las tarifas vigentes, admitiéndose únicamente aquellos que se ajusten a nuestras normas de contratación.
Les prix des annonces seront ceux des tarifs en vigueur et seuls ceux qui sont conformes à nos règles de passation des marchés seront acceptés.

• Irudia, konposizioa eta abarrak bezeroaren eginkizuna izango dira.
La imagen, composición, etc., serán a cargo del cliente.
L'image, la composition, etc. seront à la charge du client.

• Iragarkiren batek eraginkortasuna galduko balu gaizki argitaratzeagatik, BERRIAk berriz argitaratuko du bost egun pasatu baino lehen, edo bezeroak nahi duenean.
• En el caso de que algún anuncio perdiera eficacia por algún error en la iompresión, BERRIA lo reeditará en el plazo de cinco días o cuando el cliente lo desee.
• Si une publicité perd de son efficacité en raison d'une mauvaise publication, BERRIA la publiera à nouveau dans un délai de cinq jours ou à la volonté du client.

• BERRIAk talde prestatua dauka iragarkiak itzultzeko. Itzulpena egin behar denean, originalak argitaratu baino 48 ordu lehenago egon beharko dute BERRIAn.
• BERRIA dispone de un equipo preparado para la traducción al euskera de los anuncios. Para ello, los textos deberán estar en BERRIA 48 horas antes de la publicación de los originales.
• BERRIA dispose d'une équipe préparée pour le retour des annonces. Lors de la traduction, ils doivent être à BERRIA 48 heures avant la publication des originaux.

Zure publizitatea kontratatzeko

para contratar tu publicidad

Pour réserver ton space publicitaire

EGOITZA NAGUSIA

Martin Ugalde kultur parkea • 20140 ANDOAIN (Gipuzkoa)
Tel.: 943-30 43 33 • Faxa: 943-30 09 66 • publi@bidera.eus
www.bidera.eus

ARABAKO ORDEZKARITZA

Bizenta Mogel, 6
01008
Tel.: 945-15 04 52
Faxa: 945-14 83 07

BIZKAIKO ORDEZKARITZA

Uribitarte kalea, 18 - 3. C
48001 Bilbo
Tel.: 94-423 46 36
Faxa: 94-423 49 75

IPAR EUSKAL HERRIKO ORDEZKARITZA

Lisses, 3
64100 Baiona (Lapurdi)
Tel.: (0033) 559-25 62 20
Faxa: (0033) 559- 24 43 03

NAFARROAKO ORDEZKARITZA

Iratxeko Monasterioa, 45 - 13.
31011 Iruñea
Tel.: 948-36 66 23
Faxa: 948- 27 37 57

bidera
publizitatea